

UNIVERZITET CRNE GORE
FILOLOŠKI FAKULTET

Broj:
Nikšić,

Na osnovu člana 64 i člana 65 stav 1 Statuta Univerziteta Crne Gore, razmatrajući zahtjev prof. dr Ane Pejanović broj 01-2652 od 29. 09. 2021. godine Vijeće Filološkog fakulteta je na CXXX sjednici, održanoj 01. 10. 2021. godine, utvrdilo

P R I J E D L O G

Da Senat Univerziteta Crne Gore da saglasnost za angažovanje prof. dr Ane Pejanović, za izvođenje nastave na *Panevropskom univerzitetu Apeiron* u Banjaluci akademske 2021/2022. godine, na predmetima:

- Morfologija ruskog jezika (u zimskom i ljetnjem semestru)
- Sintaksa ruskog jezika (u zimskom i ljetnjem semestru)

O b r a z l o ž e n j e

Prof. dr Ana Pejanović se Vijeću Filološkog fakulteta obratila zahtjevom za pokretanje inicijative za dobijanje saglasnosti u vezi angažovanja u nastavi na *Panevropskom univerzitetu Apeiron* u Banjaluci akademske 2021/2022. godine.

Prof. dr Ana Pejanović je zasnovala radni odnos na Univerzitetu Crne Gore u zvanju vanredovnog profesora, za izborni period od 5 (pet) godina (Ugovor o radu br. 01-1480/1, od 09. 05. 2019. godine), za izvođenje nastave na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore za oblast Ruski jezik na SP Ruski jezik i književnost-osnovne studije (Odluka Univerziteta Crne Gore o izboru u zvanje, broj 03-1339 od 19. 04. 2016. godine).

D E K A N I C A

Dostaviti:
- Senatu UCG
- a / a

Prof. dr Tatjana Jovović

UNIVERZITET CRNE GORE FILOLOŠKI FAKULTET			
Primijeno	29 - 09 - 2021.		
Org. jed.	Broj	Prilog	Vrijednost
01	2652		

SENATU UNIVERZITETA CRNE GORE
FILOLOŠKOM FAKULTETU
VIJEĆU

Dekanu Prof. dr Tatjani Jovović

MOLBA ZA SAGLASNOST
ZA ANGAŽOVANJE NA DRUGOM UNIVERZITETU

Obraćam se sa molbom o davanju saglasnosti za moje angažovanje na *Panevropskom univerzitetu Apeiron* u Banjaluci akademske 2021/2022. godine.

Ukoliko dobijem saglasnost, bila bih angažovana za izvođenje nastave na dva predmeta:

Morfologija ruskog jezika (u zimskom i ljetnjem semestru)

Sintaksa ruskog jezika (u zimskom i ljetnjem semestru)

Napominjem da se nastava može držati u online formatu i da je konsultativne prirode i ne ometa moje redovne aktivnosti na UCG. Osim toga nemam druge angažmane van UCG.

Uz ovu molbu prilažem:

1. molbu rektora i dekana *Panevropskog univerziteta Apeiron* za potrebom mog angažmana, u kome je navedeno opterećenje na tom Univerzitetu
2. sporazum o saradnji između dvaju Univerziteta.

Moje opterećenje u nastavi na UCG dostupno je na sajtu Univerziteta Crne Gore.

S poštovanjem,

Ana Pejanović

Prof. dr Ana Pejanović

U Nikšiću, 29. septembra 2021.

UNIVERZITET CRNE GORE FILOLOŠKI FAKULTET			
Primljeno:	29. 09. 2021.		
Org. jed.	Broj	Prilog	Vrijednost:
01	2652/1		

PANEVROPSKI UNIVERZITET
APEIRON
УЕНЬОН
za multidisciplinarne i virtualne studije
Pan-European University for Multidiscipline & Virtual Studies
Banja Luka

Univerzitet evropskih znanja

УНИВЕРЗИТЕТ ЦРНЕ ГОРЕ ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ
Проф. др Татјана Јововић декан

Бања Лука, 29. 09. 2021. г.

Бр.: 1.3-812/21

ПРЕДМЕТ: Молба за сагласност за ангажовање проф. др Ане Пејановић у академској 2021/22. години на Паневропском универзитету „Апеирон“

Поштовани декане,

Обраћамо се са молбом Наставно-научном вијећу Филолошког факултета Универзитета у Црној Гори и Вама, да у духу Болоњског процеса који подразумијева мобилност професора и у духу академске сарадње, дате сагласност проф. др Ани Пејановић за ангажовање 2021/2022. академске године на нашој установи за предмете:

1. Морфологија руског језика, 12 часова у зимском семестру и 12 часова у љетњем семестру, обавезни предмет у другој години и
2. Синтакса руског језика, 12 часова у зимском семестру и 12 часова у љетњем семестру, обавезни предмет у трећој години.

Према Наставном плану и програму и распореду наставних активности, те према Статуту Паневропског универзитета „Апеирон“, предмети се реализује као консултативна настава. Због пандемије изазване Корона вирусом настава се у школској 2021/22 години може изводити путем платформе МС Тимс.

Напомињемо да смо са Универзитетом у Црној Гори потписали Уговор о научној и образовној сарадњи.

У нади да ћете дати позитиван одговор срдечно Вас поздрављам.

30 ДЕКАН
Факултета филолошких наука
Проф. др Лариса Човић



РЕКТОР
Паневропског универзитета „АПЕИРОН“
Академик проф. др Зоран Ж. Аврамовић,
дипл. инж. електр.

Banja Luka: Bosna i Hercegovina/RS, Pere Krece 13, Pošt. fah 51 Banja Luka 78102; www.apeiron-uni.eu; Studentska služba: Tel: +387 (0) 51 430 890; 430 892; 430 893; 430 894; 247 983; 247 984; 247 940; Fax: 430 891; WEB mail: info@apeiron-edu.eu; Rektorat: Tel: +387 (0) 51 247 920; Fax: 247 921; E-mail: rektorat@apeiron-edu.eu; Vijeće za postdiplomske i doktorske studije: +387 (0) 51 247 977; Management – Upravni odbor +387 (0) 51 247 920; Direktor +387 (0) 51 247 918; Rektor: +387 (0) 51 247 922; management@apeiron-edu.eu; Biblioteka: +387 (0) 51 247 941; 247 988; Računovodstvo: +387 (0) 51 247 945; Fax: +387 (0) 51 430 898; E-mail: finansije@apeiron-edu.eu

UGOVOR

O NAUČNOJ I OBRAZOVNOJ SARADNJI

između

PANEVROPSKOG UNIVERZITETA »APEIRON« U BANJOJ LUCI

i

UNIVERZITETA CRNE GORE U PODGORICI

Ovaj Ugovor je zaključen između Univerziteta Crne Gore u Podgorici, Crna Gora, i Panevropskog univerziteta „Apeiron“ iz Banjaluke, Republika Srpska/Bosna i Hercegovina. Ugovorne strane saglasne su u sljedećem:

Član 1

Univerzitet Crne Gore u Podgorici i Panevropski univerzitet „Apeiron“ u Banjoj Luci će razvijati akademsku saradnju u oblasti obrazovanja, naučnoistraživačkog rada i drugim oblastima od zajedničkog interesa u skladu sa Bolonjskom deklaracijom i evropskim visokoškolskim standardima.

Član 2

Saradnja će se realizovati na bazi recipročne razmjene nastavnika, saradnika i studenata, kao i kroz razmjenu informacija i odgovarajuće literature iz oblasti naučnog rada i obrazovanja.

Pokriće putnih troškova i troškova boravka koji proističu iz razmjene studenata i nastavnika posebno će se dogovarati za svaki pojedinačni slučaj.

Član 3

Sadržaj saradnje na osnovu ovog Ugovora definišće se posebnim protokolima koji će se sastavljati na rok od jedne godine između pojedinačnih fakulteta i potpisivaće ga opunomoćeni predstavnici ugovornih strana.

Član 7

Ovaj Ugovor stupa na snagu danom potpisivanja od strane rektora Univerziteta Crne Gore u Podgorici i rektora Panevropskog univerziteta u Banjoj Luci.

Ugovor se zaključuje na rok od 4 godine. Po isteku tog roka, Ugovor se automatski produžava na naredne 4 godine, ukoliko nijedna od ugovornih strana ne najavi prekid saradnje najkasnije 60 dana prije isteka tekućeg perioda.

Svaki potpisnik ima pravo na jednostrani prekid Ugovora u bilo koje vrijeme ukoliko Ugovor ne omogućava realizaciju ciljeva radi kojih je potpisan i pod uslovom da se partner koji prekida Ugovor obavezao da okonča tekuće projekte i pokrije svoje finansijske obaveze koje proističu iz Ugovora.

Član 8

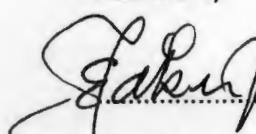
Ovaj Ugovor može se mijenjati i/ili dopunjavati na osnovu saglasnosti ugovornih strana. Izmjene i/ili dopune sačinjavaju se u pisanoj formi u vidu aneksa Ugovora i moraju biti potpisane od strane opunomoćenih predstavnika obje ugovorne strane.

Član 9

Ovaj Ugovor sačinjen je u četiri identična primjerka.

Svi primjerci imaju podjednaku pravnu snagu.

ZA PANEVROPSKI UNIVERZITET
»APEIRON« U BANJOJ LUCI
REKTOR,



Prof. dr Esad Jakupović

ZA UNIVERZITET CRNE GORE:

REKTOR,

Prof. dr Radmila Vojvodić



Datum: 29.09.2015. godine

Mjesto: Banja Luka, RS/BiH

Datum:

Mjesto: Podgorica, Crna Gora

2454 15
29.09.2015

04-2531
07.10.15